

Rundstabfräsmaschine RHM 160 I-H / RHM 200 I-H

Rod Rounding Machine · Machine à fraiser des bois ronds
Fresadora de maderas redondas



Technische Daten	Technical data	Données techniques	Datos técnicos	RHM 160 I-H	RHM 200 I-H
Fertigdurchmesserbereich	Finished diameter range	Zone de diamètres finis	Zona de diámetros terminados	40 – 160 mm	50 – 200 mm
Max. Spanabnahme	Maximum chip removal	Diminution des copeaux en maximum	Max. arranque de virutas	80 mm	100 mm
Rohholzlänge, min.	Length of raw wood min.	Longueur du bois brut min.	Longitud de madera bruta min.	1000 mm	
Drehzahl Messerkopf	Number of revolutions of cutter-head	Vitesse de rotation de la tête de fraisage	Numero de revoluciones del cabezal de cuchillas	1700 1/min	1500 1/min
Vorschubgeschwindigkeit	Feed speed	Vitesse d'avance	Velocidad de avance de madera	5 – 34 m/min	2 – 24 m/min
Gesamtantriebsleistung, ca.	Total drive power approx.	Puissance totale d'entraînement env.	Potencia motriz total aprox.	33 kW	40 kW/48 kW
Luftverbrauch bei 7 bar / 5 Hübe/min.	Consumption of air at 7 bar / 5 lifts/min.	Consommation d'air auprès de 7 bar / 5 élèvements/min.	Consume aire con 7 bar / 5 careras /min.	190 l/min.	
Abmessungen (L x B x H)	Dimensions (L x W x H)	Dimensions (L x l x H)	Dimensiones (L x A x A)	3,2 x 1,5 x 2,1 m	
Gewicht	Weight	Poids	Peso	2600 kg	3200 kg

Rundstabfräsmaschine RHM 160 I-H /RHM 200 I-H



Die RHM 160 I-H/RHM 200 I-H ist für die optimale Bearbeitung von vorsortierten Hölzern in Rinde in Längen von min. 1,00 m. konstruiert. Schon in der Grundausstattung ist eine dickenabhängige elektronische Vorschubregelung enthalten, welche erlaubt den Holzdurchsatz wesentlich zu erhöhen und unnötige Schäden in der Maschine zu vermeiden.

- Die Maschine ist robust, wartungsarm und durchgehend mit Pneumatikzylindern ausgestattet. Die ersten beiden Rollenpaare sind elektrisch gesteuert, um eine kontinuierliche Holzzufuhr zu gewährleisten.
- Die Maschine verfügt über eine nachjustierbare Raster-Messerscheibe für Durchmesserwechsel alle 5 mm.
Das unten offene Maschinengestell ermöglicht freien Späneauswurf nach unten und erleichtert dadurch die Späneentsorgung.
- Motoren, Zylinder und Kontrollgeräte sind oben bzw. hinten an dem Maschinengestell angebracht, dadurch vor Schmutz geschützt und haben bessere Kühlung. Das erhöht erheblich die Lebensdauer der Maschinenteile.



The Rounder Type RHM 160 I-H/RHM 200 I-H is suitable for efficient processing of pre-sorted wood in bark and in lengths of min. 1,00 m.

Even the basic equipment includes a thickness-dependent electronic feed control, which permits to significantly increase the timber throughput and to avoid unnecessary damage to the machine.

- The machine is robust, powerful, service reduced and equipped with pneumatic cylinders installed throughout. The first two pairs of rollers are electrically controlled to ensure a continuous wood supply.
- The re-adjustable raster cutter disc permits to change the diameter every 5 mm.
The machine frame bottom is open for free chip removal and makes the chip disposal easier.
- The motors, cylinders and control units are installed on the top or rear of the machine frame. So, they are outside the dust and chip area, with a better cooling. This considerably increases the service life of the machine parts.



La Fraiseuse Modèle 160 I-H/RHM 200 I-H est conçue pour la transformation optimale des grumes prétriées de longueur de minimum 1,00 m. L'équipement de base permet de régler électroniquement la vitesse d'avance en fonction de l'épaisseur du bois et par cela de relever nettement le passage du bois et d'éviter des dommages inutiles dans la machine.

- La fraiseuse est robuste, nécessite peu d'entretien et est équipée des vérins pneumatiques. Les premières paires de galets sont actionnées électriquement pour assurer une alimentation continue.
- La RHM est équipée d'un système de réglage spécial pour disque porte-lames, qui permet un changement rapide de diamètre avec un pas de 5 mm.
Le châssis de la machine ouvert en bas permet une éjection libre des copeaux vers le bas et facilite ainsi l'évacuation des copeaux.
- Les moteurs, les cylindres et l'équipement de contrôle sont placés sur le bâti ou à son dos et sont bien protégés contre la saleté ont d'un meilleur refroidissement. Ça permet d'augmenter durée de vie des pièces de la machine.



La Fresadora RHM 160 I-H/RHM 200 I-H est á diseñada para la primera transformación de madera pre-clasificada, troncos de largo mínimo de 1,0 metro.

El equipamiento básico permite regular electrónicamente la velocidad de avance en función del diámetro de la madera, aumentando significativamente así el volumen de madera procesado.

- Se trata de una máquina robusta, que demanda poco mantenimiento. Va equipada con cilindros neumáticos. Los primeros cilindros con accionamiento eléctrico para asegurar una alimentación continua.
- La RHM está equipada con un sistema de ajuste especial en el disco porta-fresas lo que permite un cambio rápido de diámetro con saltos de 5 mm.
La máquina es abierta en su parte inferior para la salida de la astilla lo que facilita su evacuación.
- Los motores, los cilindros y el equipamiento de control están colocados sobre la máquina o en su parte posterior y van perfectamente protegidos contra la suciedad y se asegura una mejor refrigeración. Ello permite alargar la vida útil de las partes de la máquina.